

Para 25

Sipara 25 of 30 · 246 Ayahs · Translation: English

Fussilat

47

إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ ۖ مِنْ أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ
أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۚ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شُرَكَائِيَ قَالُوا ۖ أَاذْنُكَ مَا مِنَّا مِنْ
شَهِيدٍ ۚ

To him [alone] is attributed knowledge of the Hour. And fruits emerge not from their coverings nor does a female conceive or give birth except with His knowledge. And the Day He will call to them, "Where are My 'partners'?" they will say, "We announce to You that there is [no longer] among us any witness [to that]."

48

وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا ۚ يَدْعُونَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَظَنُّوا ۚ مَا لَهُمْ مِنْ مَّحِيصٍ ۚ

And lost from them will be those they were invoking before, and they will be certain that they have no place of escape.

49

لَّا يَسْأَلُ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ فَيَئُوسٌ ۚ قَنُوطٌ ۚ

Man is not weary of supplication for good [things], but if evil touches him, he is hopeless and despairing.

وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً ۖ مِنَّا مِنْ ۚ بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ هَذَا لِي وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً ۚ وَلَئِنْ رُجِعْتُ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّ لِي عِنْدَهُ ۚ لَلْحُسْنَىٰ ۚ فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ بِمَا عَمِلُوا ۚ وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ۚ

And if We let him taste mercy from Us after an adversity which has touched him, he will surely say, "This is [due] to me, and I do not think the Hour will occur; and [even] if I should be returned to my Lord, indeed, for me there will be with Him the best." But We will surely inform those who disbelieved about what they did, and We will surely make them taste a massive punishment.

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَ بِجَانِبِهِ ۚ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُو دُعَاءٍ عَرِيضٍ ۚ

And when We bestow favor upon man, he turns away and distances himself; but when evil touches him, then he is full of extensive supplication.

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهِ ۚ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ ۚ بَعِيدٍ ۚ

Say, "Have you considered: if the Qur'an is from Allah and you disbelieved in it, who would be more astray than one who is in extreme dissension?"

سَنُرِيهِمْ ءَايَاتِنَا فِي الْآفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ ۚ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ ۚ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ ۚ شَهِيدٌ

We will show them Our signs in the horizons and within themselves until it becomes clear to them that it is the truth. But is it not sufficient concerning your Lord that He is, over all things, a Witness?

أَلَا إِنَّهُمْ فِي مَرِيَةٍ ۚ مِّنْ لِّقَاءِ رَبِّهِمْ ۚ أَلَا إِنَّهُ ۚ بِكُلِّ شَيْءٍ ۚ مُّحِيطٌ ۚ

Unquestionably, they are in doubt about the meeting with their Lord. Unquestionably He is, of all things, encompassing.

Ash-Shura

[1]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ حَمْ

Ha, Meem.

[2]

عَسَقَ

'Ayn, Seen, Qaf.

[3]

كَذَلِكَ يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Thus has He revealed to you, [O Muhammad], and to those before you - Allah, the Exalted in Might, the Wise.

[4]

لَهُ ۥ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

To Him belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth, and He is the Most High, the Most Great.

[5]

تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ ۚ وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ ۚ أَلَا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

The heavens almost break from above them, and the angels exalt [Allah] with praise of their Lord and ask forgiveness for those on earth. Unquestionably, it is Allah who is the Forgiving, the Merciful.

[6]

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا ۚ مِنْ دُونِهِ ۚ أَوْلِيَآءَ اللَّهُ حَفِيفٌ عَلَيْهِمْ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ۚ

And those who take as allies other than Him - Allah is [yet] Guardian over them; and you, [O Muhammad], are not over them a manager.

7

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا ۖ لِّتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ
لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ فَرِيقٌ ۖ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ ۖ فِي السَّعِيرِ

And thus We have revealed to you an Arabic Qur'an that you may warn the Mother of Cities [Makkah] and those around it and warn of the Day of Assembly, about which there is no doubt. A party will be in Paradise and a party in the Blaze.

8

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً ۚ وَاحِدَةً ۚ وَلَكِنْ يَدْخُلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۚ ۚ
وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ ۚ وَلَا نَصِيرٍ

And if Allah willed, He could have made them [of] one religion, but He admits whom He wills into His mercy. And the wrongdoers have not any protector or helper.

9

أَمْ اتَّخَذُوا ۚ مِنْ دُونِهِ ۚ أَوْلِيَاءَ ۚ فَاللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ
شَيْءٍ ۚ قَدِيرٌ ۚ

Or have they taken protectors [or allies] besides him? But Allah - He is the Protector, and He gives life to the dead, and He is over all things competent.

10

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ ۚ فَحُكْمُهُ ۚ إِلَى اللَّهِ ۚ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ
أُنِيبُ

And in anything over which you disagree - its ruling is [to be referred] to Allah. [Say], "That is Allah, my Lord; upon Him I have relied, and to Him I turn back."

فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا ۚ وَمِنَ الْاَنْعَامِ
اَزْوَاجًا ۚ يَذُرُّكُمْ فِيْهِ ۚ لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

[He is] Creator of the heavens and the earth. He has made for you from yourselves, mates, and among the cattle, mates; He multiplies you thereby. There is nothing like unto Him, and He is the Hearing, the Seeing.

لَهُ ۥ مَقَالِيدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ اِنَّهٗ ۥ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيْمٌ ۚ

To Him belong the keys of the heavens and the earth. He extends provision for whom He wills and restricts [it]. Indeed He is, of all things, Knowing.

ۚ شَرَعَ لَكُمْ مِّنَ الدِّيْنِ مَا وَصَّيْ بِهٖ ۚ نُوحًا ۚ وَالَّذِىٓ اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهٖ ۚ
اِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى وَعِيسٰى ۚ اَنْ اَقِيْمُوا ۚ الدِّيْنَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا ۚ فِيْهِ ۚ كَبُرَ عَلَى
الْمُشْرِكِيْنَ مَا تَدْعُوهُمْ اِلَيْهِ ۚ اَللّٰهُ يَجْتَبِىْ اِلَيْهِ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِىْ اِلَيْهِ مَن يُنِيبُ

He has ordained for you of religion what He enjoined upon Noah and that which We have revealed to you, [O Muhammad], and what We enjoined upon Abraham and Moses and Jesus - to establish the religion and not be divided therein. Difficult for those who associate others with Allah is that to which you invite them. Allah chooses for Himself whom He wills and guides to Himself whoever turns back [to Him].

وَمَا تَفَرَّقُوا؟ إِلَّا مِنْ؟ بَعْدَ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا؟ بَيْنَهُمْ؟ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ؟ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَى أَجَلٍ؟ مُسَمًّى؟ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ؟ وَإِنَّ الَّذِينَ أُورِثُوا؟ الْكِتَابَ مِنْ؟ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ؟ مِنْهُ مُرِيبٌ؟

And they did not become divided until after knowledge had come to them - out of jealous animosity between themselves. And if not for a word that preceded from your Lord [postponing the penalty] until a specified time, it would have been concluded between them. And indeed, those who were granted inheritance of the Scripture after them are, concerning it, in disquieting doubt.

فَلِذَلِكَ فَادْعُ؟ وَأَسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ؟ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ؟ وَقُلْ ءَامَنْتُ بِمَا أُنْزِلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ؟ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمْ؟ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ؟ لَنَا أَعْمَلُنَا وَلَكُمْ أَعْمَلُكُمْ؟ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ؟ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا؟ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ

So to that [religion of Allah] invite, [O Muhammad], and remain on a right course as you are commanded and do not follow their inclinations but say, "I have believed in what Allah has revealed of the Qur'an, and I have been commanded to do justice among you. Allah is our Lord and your Lord. For us are our deeds, and for you your deeds. There is no [need for] argument between us and you. Allah will bring us together, and to Him is the [final] destination."

وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ؟ بَعْدَ مَا أَسْتُجِيبَ لَهُ؟ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ؟ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ

And those who argue concerning Allah after He has been responded to - their argument is invalid with their Lord, and upon them is [His] wrath, and for them is a severe punishment.

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ؟ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ؟

It is Allah who has sent down the Book in truth and [also] the balance. And what will make you perceive? Perhaps the Hour is near.

18

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا ۙ مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا
الْحَقُّ ۚ أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُمَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ

Those who do not believe in it are impatient for it, but those who believe are fearful of it and know that it is the truth. Unquestionably, those who dispute concerning the Hour are in extreme error.

19

اللَّهُ لَطِيفٌ ۚ بِعِبَادِهِ ۚ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ

Allah is Subtle with His servants; He gives provisions to whom He wills. And He is the Powerful, the Exalted in Might.

20

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ ۚ فِي حَرْثِهِ ۚ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا
نُؤْتِهِ ۚ مِنْهَا وَمَا لَهُ ۚ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ

Whoever desires the harvest of the Hereafter - We increase for him in his harvest. And whoever desires the harvest of this world - We give him thereof, but there is not for him in the Hereafter any share.

21

أَمْ لَهُمْ شُرَكَوُا ۚ شَرَعُوا ۚ لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةُ
الْفَصْلِ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ

Or have they other deities who have ordained for them a religion to which Allah has not consented? But if not for the decisive word, it would have been concluded between them. And indeed, the wrongdoers will have a painful punishment.

تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا ۖ وَهُوَ وَاقِعٌ بِهِمْ ۚ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا ۖ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ ۖ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ

You will see the wrongdoers fearful of what they have earned, and it will [certainly] befall them. And those who have believed and done righteous deeds will be in lush regions of the gardens [in Paradise] having whatever they will in the presence of their Lord. That is what is the great bounty.

ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا ۖ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۖ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ ۖ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ ۖ فِيهَا حُسْنًا ۖ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ

It is that of which Allah gives good tidings to His servants who believe and do righteous deeds. Say, [O Muhammad], "I do not ask you for this message any payment [but] only good will through kinship." And whoever commits a good deed - We will increase for him good therein. Indeed, Allah is Forgiving and Appreciative.

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۚ فَإِن يَشِإِ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَىٰ قَلْبِكَ ۖ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ ۖ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

Or do they say, "He has invented about Allah a lie"? But if Allah willed, He could seal over your heart. And Allah eliminates falsehood and establishes the truth by His words. Indeed, He is Knowing of that within the breasts.

وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ ۖ وَيَعْفُو ۖ عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

And it is He who accepts repentance from his servants and pardons misdeeds, and He knows what you do.

26

وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ ۚ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۚ

And He answers [the supplication of] those who have believed and done righteous deeds and increases [for] them from His bounty. But the disbelievers will have a severe punishment.

27

ۚ وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ وَلَكِن يُنْزِلُ بِقَدَرٍ ۚ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ ۚ

And if Allah had extended [excessively] provision for His servants, they would have committed tyranny throughout the earth. But He sends [it] down in an amount which He wills. Indeed He is, of His servants, Acquainted and Seeing.

28

وَهُوَ الَّذِي يُنْزِلُ الْغَيْثَ مِن ۚ بَعْدَ مَا قَنَطُوا ۚ وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ ۚ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ

And it is He who sends down the rain after they had despaired and spreads His mercy. And He is the Protector, the Praiseworthy.

29

وَمِنْ ءَايَاتِهِ ۚ خَلَقُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَثَّ فِيهِمَا مِن دَابَّةٍ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ۚ

And of his signs is the creation of the heavens and earth and what He has dispersed throughout them of creatures. And He, for gathering them when He wills, is competent.

30

وَمَا أَصَابَكُمْ مِّن مُّصِيبَةٍ ۚ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا ۚ عَن كَثِيرٍ ۚ

And whatever strikes you of disaster - it is for what your hands have earned; but He pardons much.

31

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ ۚ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۚ

And you will not cause failure [to Allah] upon the earth. And you have not besides Allah any protector or helper.

32

وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَمِ

And of His signs are the ships in the sea, like mountains.

33

إِنْ يَشَأْ يُسْكِنِ الرِّيحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ

If He willed, He could still the wind, and they would remain motionless on its surface. Indeed in that are signs for everyone patient and grateful.

34

أَوْ يُوبِقْهُمْ بِمَا كَسَبُوا ۚ وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ ۚ

Or He could destroy them for what they earned; but He pardons much.

35

وَيَعْلَمَ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِّنْ مَّحِيصٍ ۚ

And [that is so] those who dispute concerning Our signs may know that for them there is no place of escape.

36

فَمَا أُوتِيتُمْ مِّنْ شَيْءٍ ۚ فَمَتَّعُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ ۚ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

So whatever thing you have been given - it is but [for] enjoyment of the worldly life. But what is with Allah is better and more lasting for those who have believed and upon their Lord rely

37

وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ

And those who avoid the major sins and immoralities, and when they are angry, they forgive,

38

وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

And those who have responded to their lord and established prayer and whose affair is [determined by] consultation among themselves, and from what We have provided them, they spend.

39

وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ

And those who, when tyranny strikes them, they defend themselves,

40

وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا هَلْ فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ

And the retribution for an evil act is an evil one like it, but whoever pardons and makes reconciliation - his reward is [due] from Allah. Indeed, He does not like wrongdoers.

41

وَلَمَنْ أَنْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُوْلَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِّنْ سَبِيلٍ

And whoever avenges himself after having been wronged - those have not upon them any cause [for blame].

42

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُوْلَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

The cause is only against the ones who wrong the people and tyrannize upon the earth without right. Those will have a painful punishment.

وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ

And whoever is patient and forgives - indeed, that is of the matters [requiring] determination.

وَمَن يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ؟ مِّن وَلِيٍّ؟ مِّن بَعْدِهِ؟ وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ؟ مِّن سَبِيلٍ؟

And he whom Allah sends astray - for him there is no protector beyond Him. And you will see the wrongdoers, when they see the punishment, saying, "Is there for return [to the former world] any way?"

وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِيعِينَ مِنَ الْذُلِّ يَنْظُرُونَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ؟ وَقَالَ الَّذِينَ ءَامَنُوا؟ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا؟ أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ؟ أَلَا إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ؟

And you will see them being exposed to the Fire, humbled from humiliation, looking from [behind] a covert glance. And those who had believed will say, "Indeed, the [true] losers are the ones who lost themselves and their families on the Day of Resurrection. Unquestionably, the wrongdoers are in an enduring punishment."

وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ أَوْلِيَاءَ يَنْصُرُونَهُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ؟ وَمَن يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ؟ مِّن سَبِيلٍ

And there will not be for them any allies to aid them other than Allah. And whoever Allah sends astray - for him there is no way.

أَسْتَجِيبُوا ۚ لِرَبِّكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ يَوْمٌ ۚ لَا مَرَدَّ لَهُ ۚ مِنَ اللَّهِ ۚ مَا لَكُم مِّن مَّلْجَأٍ ۚ يَوْمَئِذٍ ۚ وَمَا لَكُم مِّن نَّكِيرٍ ۚ

Respond to your Lord before a Day comes from Allah of which there is no repelling. No refuge will you have that day, nor for you will there be any denial.

فَإِن أَعْرَضُوا ۚ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا ۚ إِن عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلْغُ ۚ وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ۚ فَرِحَ بِهَا ۚ وَإِن تُصِيبْهُمْ سَيِّئَةٌ ۚ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ۚ

But if they turn away - then We have not sent you, [O Muhammad], over them as a guardian; upon you is only [the duty of] notification. And indeed, when We let man taste mercy from us, he rejoices in it; but if evil afflicts him for what his hands have put forth, then indeed, man is ungrateful.

لِلَّهِ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ يَهَبُ لِمَن يَشَاءُ إِنثًا ۚ وَيَهَبُ لِمَن يَشَاءُ الذُّكُورَ ۚ

To Allah belongs the dominion of the heavens and the earth; He creates what he wills. He gives to whom He wills female [children], and He gives to whom He wills males.

أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا ۚ وَإِنثًا ۚ ۖ وَيَجْعَلُ مَن يَشَاءُ عَقِيمًا ۚ إِنَّهُ ۚ عَلِيمٌ ۚ قَدِيرٌ ۚ

Or He makes them [both] males and females, and He renders whom He wills barren. Indeed, He is Knowing and Competent.

51

﴿ وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَائِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا ﴾^١
﴿ فَيُوحِي بآذَنِهِ ﴾ ﴿ مَا يَشَاءُ ﴾ ﴿ إِنَّهُ ﴾ ﴿ عَلَى حَكِيمٍ ﴾

And it is not for any human being that Allah should speak to him except by revelation or from behind a partition or that He sends a messenger to reveal, by His permission, what He wills. Indeed, He is Most High and Wise.

52

﴿ وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا ﴾ ﴿ مِّنْ أَمْرِنَا ﴾ ﴿ مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ ﴾
﴿ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا ﴾ ﴿ نَهْدِي بِهِ ﴾ ﴿ مَن نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا ﴾ ﴿ وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ ﴾
﴿ مُسْتَقِيمٍ ﴾

And thus We have revealed to you an inspiration of Our command. You did not know what is the Book or [what is] faith, but We have made it a light by which We guide whom We will of Our servants. And indeed, [O Muhammad], you guide to a straight path -

53

﴿ صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ ﴾ ﴿ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ﴾ ﴿ إِلَّا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ﴾

The path of Allah, to whom belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. Unquestionably, to Allah do [all] matters evolve.

Az-Zukhruf

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Ha, Meem.

2

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ

By the clear Book,

3

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّاۚ لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

Indeed, We have made it an Arabic Qur'an that you might understand.

4

وَإِنَّهُۥٓ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلَىٰ حَكِيمٍ

And indeed it is, in the Mother of the Book with Us, exalted and full of wisdom.

5

أَفَنَضْرِبُ عَنْكُمْ الذِّكْرَ صَفْحًا أَن كُنتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِينَ

Then should We turn the message away, disregarding you, because you are a transgressing people?

6

وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِن نَّبِيٍّ فِي الْأَوَّلِينَ

And how many a prophet We sent among the former peoples,

7

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا كَانُوا بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ

But there would not come to them a prophet except that they used to ridicule him.

8

فَأَهْلَكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًاۚ وَمَضَىٰ مَثَلُ الْأَوَّلِينَ

And We destroyed greater than them in [striking] power, and the example of the former peoples has preceded.

9

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ

And if you should ask them, "Who has created the heavens and the earth?" they would surely say, "They were created by the Exalted in Might, the Knowing."

10

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا ۖ وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا ۚ لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

[The one] who has made for you the earth a bed and made for you upon it roads that you might be guided

11

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۖ بِقَدَرٍ ۚ فَأَنْشَرْنَا بِهِ ۖ بَلْدَةً ۚ مَيِّتًا ۚ كَذَلِكَ تُخْرَجُونَ

And who sends down rain from the sky in measured amounts, and We revive thereby a dead land - thus will you be brought forth -

12

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ

And who created the species, all of them, and has made for you of ships and animals those which you mount.

13

لِتَسْتَوُوا ۚ عَلَىٰ ظُهُورِهِ ۖ ثُمَّ تَذْكُرُوا ۚ نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا ۚ
سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ ۖ مُقْرِنِينَ

That you may settle yourselves upon their backs and then remember the favor of your Lord when you have settled upon them and say. "Exalted is He who has subjected this to us, and we could not have [otherwise] subdued it.

14

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

And indeed we, to our Lord, will [surely] return."

15

وَجَعَلُوا ۚ لَهُ ۚ مِنْ عِبَادِهِ ۚ جُزْءًا ۚ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ۚ مُّبِينٌ

But they have attributed to Him from His servants a portion. Indeed, man is clearly ungrateful.

16

أَمْ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ ۚ وَأَصْفَاكُمْ بِالْبَنِينَ

Or has He taken, out of what He has created, daughters and chosen you for [having] sons?

17

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ۖ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا ۖ وَهُوَ كَظِيمٌ

And when one of them is given good tidings of that which he attributes to the Most Merciful in comparison, his face becomes dark, and he suppresses grief.

18

أَوْ مَن يُنَشَّؤُا ۖ فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ۖ

So is one brought up in ornaments while being during conflict unevident [attributed to Allah]?

19

وَجَعَلُوا ۖ الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبْدُ الرَّحْمَنِ إِنَّا ۖ أَشْهَدُوا ۖ خَلَقَهُمْ ۖ سَتُكْتَبُ
شَهَادَتُهُمْ وَيُسْأَلُونَ

And they have made the angels, who are servants of the Most Merciful, females. Did they witness their creation? Their testimony will be recorded, and they will be questioned.

20

وَقَالُوا ۖ لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ ۖ مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِنْ هُمْ إِلَّا
يَخْرُصُونَ

And they said, "If the Most Merciful had willed, we would not have worshipped them." They have of that no knowledge. They are not but falsifying.

21

أَمْ ءَاتَيْنَاهُمْ كِتَابًا ۖ مِن قَبْلِهِ ۖ فَهُمْ بِهِ ۖ مُسْتَمْسِكُونَ

Or have We given them a book before the Qur'an to which they are adhering?

22

بَلْ قَالُوا ۖ إِنَّا وَجَدْنَا ءَابَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ ۖ وَإِنَّا عَلَىٰ ءَاثَرِهِمْ مُّهْتَدُونَ

Rather, they say, "Indeed, we found our fathers upon a religion, and we are in their footsteps [rightly] guided."

23

وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ ۖ مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ ۖ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّقْتَدُونَ

And similarly, We did not send before you any warner into a city except that its affluent said, "Indeed, we found our fathers upon a religion, and we are, in their footsteps, following."

24

ۖ قُلْ أُولَٰؤِ جِئْتُكُمْ بِأَهْدَىٰ مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءَكُمْ ۖ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ

[Each warner] said, "Even if I brought you better guidance than that [religion] upon which you found your fathers?" They said, "Indeed we, in that with which you were sent, are disbelievers."

25

فَأَنْتَقِمْنَا مِنْهُمْ ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ

So we took retribution from them; then see how was the end of the deniers.

26

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ ۖ إِنَّنِي بَرَاءٌ ۖ مِّمَّا تَعْبُدُونَ

And [mention, O Muhammad], when Abraham said to his father and his people, "Indeed, I am disassociated from that which you worship

27

إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ ۖ سَيَهْدِينِ

Except for He who created me; and indeed, He will guide me."

28

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً ۖ بَاقِيَةً ۖ فِي عَقِبِهِ ۖ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

And he made it a word remaining among his descendants that they might return [to it].

بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌۙ

However, I gave enjoyment to these [people of Makkah] and their fathers until there came to them the truth and a clear Messenger.

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا۟ هَٰذَا سِحْرٌۙ وَإِنَّا بِهِۦ كَافِرُونَۙ

But when the truth came to them, they said, "This is magic, and indeed we are, concerning it, disbelievers."

وَقَالُوا۟ لَوْلَا۟ نُزِّلَ هَٰذَا الْقُرْآنُ عَلَىٰ رَجُلٍۙ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍۙ

And they said, "Why was this Qur'an not sent down upon a great man from [one of] the two cities?"

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَۙ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُم مَّعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَاۙ وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍۙ دَرَجَاتٍۙ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمۢ بَعْضًاۙ سُخْرِيًّاۙ اِنَّ رَحْمَتَ رَبِّكَ خَيْرٌۙ مِّمَّا يَجْمَعُونَۙ

Do they distribute the mercy of your Lord? It is We who have apportioned among them their livelihood in the life of this world and have raised some of them above others in degrees [of rank] that they may make use of one another for service. But the mercy of your Lord is better than whatever they accumulate.

وَلَوْلَا۟ اَنَّ يَكُونَ النَّاسُ اُمَّةًۙ وَاحِدَةًۙ لَّجَعَلْنَا لِمَنۢ يَكْفُرُ بِالرَّحْمٰنِ لِبُيُوتِهِمْۙ سُقُفًاۙ مِّنۢ فضَّةٍۙ وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَۙ

And if it were not that the people would become one community [of disbelievers], We would have made for those who disbelieve in the Most Merciful - for their houses - ceilings and stairways of silver upon which to mount

34

وَلِبُيُوتِهِمْ أَبْوَابٌ ۖ وَسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَكُونُونَ

And for their houses - doors and couches [of silver] upon which to recline

35

وَزُخْرُفًا ۚ وَإِنْ كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَّعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ

And gold ornament. But all that is not but the enjoyment of worldly life. And the Hereafter with your Lord is for the righteous.

36

وَمَنْ يَعِشْ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقَيِّضْ لَهُ ۚ شَيْطَانًا ۚ فَهُوَ لَهُ ۚ قَرِينٌ ۚ

And whoever is blinded from remembrance of the Most Merciful - We appoint for him a devil, and he is to him a companion.

37

وَأَنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ

And indeed, the devils avert them from the way [of guidance] while they think that they are [rightly] guided

38

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَلَيْتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِينُ

Until, when he comes to Us [at Judgement], he says [to his companion], "Oh, I wish there was between me and you the distance between the east and west - how wretched a companion."

39

وَلَنْ يَنْفَعَكُمْ الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ أَنَّكُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ

And never will it benefit you that Day, when you have wronged, that you are [all] sharing in the punishment.

40

أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْى وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۚ

Then will you make the deaf hear, [O Muhammad], or guide the blind or he who is in clear error?

41

فَإِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ

And whether [or not] We take you away [in death], indeed, We will take retribution upon them.

42

أَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُونَ

Or whether [or not] We show you that which We have promised them, indeed, We are Perfect in Ability.

43

فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ ۚ إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۚ

So adhere to that which is revealed to you. Indeed, you are on a straight path.

44

وَإِنَّهُ ۚ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۚ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ

And indeed, it is a remembrance for you and your people, and you [all] are going to be questioned.

45

وَسْأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ ءَالِهَةً ۙ يُعْبَدُونَ

And ask those We sent before you of Our messengers; have We made besides the Most Merciful deities to be worshipped?

46

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ ۚ فَ قَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ

And certainly did We send Moses with Our signs to Pharaoh and his establishment, and he said, "Indeed, I am the messenger of the Lord of the worlds."

47

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ

But when he brought them Our signs, at once they laughed at them.

وَمَا نُرِيهِمْ مِنْ ءَايَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا ۚ وَأَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

And We showed them not a sign except that it was greater than its sister, and We seized them with affliction that perhaps they might return [to faith].

وَقَالُوا ۚ يَا أَيُّهُ السَّاحِرُ أَذْعُ لَنَا رَبِّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ

And they said [to Moses], "O magician, invoke for us your Lord by what He has promised you. Indeed, we will be guided."

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ

But when We removed from them the affliction, at once they broke their word.

وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ ۚ قَالَ يُقَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ

And Pharaoh called out among his people; he said, "O my people, does not the kingdom of Egypt belong to me, and these rivers flowing beneath me; then do you not see?"

أَمْ أَنَا خَيْرٌ ۚ مِنْ هَٰذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ ۚ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ

Or am I [not] better than this one who is insignificant and hardly makes himself clear?

فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ ۚ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلَأِكَةُ مُقْتَرِنِينَ

Then why have there not been placed upon him bracelets of gold or come with him the angels in conjunction?"

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ ۚ فَأَطَاعُوهُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا ۚ قَوْمًا ۚ فَسِقِينَ

So he bluffed his people, and they obeyed him. Indeed, they were [themselves] a people defiantly disobedient [of Allah].

55

فَلَمَّا ءَاسَفُونَا اَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ

And when they angered Us, We took retribution from them and drowned them all.

56

فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا ۖ وَمَثَلًا لِّلْءَاخِرِينَ

And We made them a precedent and an example for the later peoples.

57

ۖ وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ

And when the son of Mary was presented as an example, immediately your people laughed aloud.

58

وَقَالُوا ۖ ءَالِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ ۚ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا ۖ بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِيمُونَ

And they said, "Are your gods better, or is he?" They did not present the comparison except for [mere] argument. But, [in fact], they are a people prone to dispute.

59

إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا ۖ لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ

Jesus was not but a servant upon whom We bestowed favor, and We made him an example for the Children of Israel.

60

وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً ۚ فِي الْأَرْضِ يَخْلُفُونَ

And if We willed, We could have made [instead] of you angels succeeding [one another] on the earth.

61

وَإِنَّهُ ۚ لَعِلْمٌ ۖ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُونِ ۚ هَٰذَا صِرَاطٌ ۖ مُّسْتَقِيمٌ ۚ

And indeed, Jesus will be [a sign for] knowledge of the Hour, so be not in doubt of it, and follow Me. This is a straight path.

62

وَلَا يَصُدُّكُمْ الشَّيْطَانُ ؟ إِنَّهُ ؟ لَكُمْ عَدُوٌّ ؟ مُبِينٌ ؟

And never let Satan avert you. Indeed, he is to you a clear enemy.

63

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَى بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِأُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي
تَخْتَلِفُونَ فِيهِ ؟ فَاتَّقُوا ؟ اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

And when Jesus brought clear proofs, he said, "I have come to you with wisdom and to make clear to you some of that over which you differ, so fear Allah and obey me.

64

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوهُ ؟ هَذَا صِرَاطٌ ؟ مُسْتَقِيمٌ ؟

Indeed, Allah is my Lord and your Lord, so worship Him. This is a straight path."

65

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ ؟ بَيْنِهِمْ ؟ فَوَيْلٌ ؟ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ؟ مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ أَلِيمٍ

But the denominations from among them differed [and separated], so woe to those who have wronged from the punishment of a painful Day.

66

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً ؟ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

Are they waiting except for the Hour to come upon them suddenly while they perceive not?

67

الْأَخِلَاءُ يَوْمَئِذٍ ؟ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ

Close friends, that Day, will be enemies to each other, except for the righteous

68

يُعْبَادُ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ

[To whom Allah will say], "O My servants, no fear will there be concerning you this Day, nor will you grieve,

69

الَّذِينَ ءَامَنُوا ۖ بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ

[You] who believed in Our verses and were Muslims.

70

ادْخُلُوا ۖ الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ

Enter Paradise, you and your kinds, delighted."

71

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ ۖ مِنْ ذَهَبٍ ۖ وَأَكْوَابٍ ۖ ۚ وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ ۚ وَأَنْتُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

Circulated among them will be plates and vessels of gold. And therein is whatever the souls desire and [what] delights the eyes, and you will abide therein eternally.

72

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

And that is Paradise which you are made to inherit for what you used to do.

73

لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ ۚ كَثِيرَةٌ ۚ مِنْهَا تَأْكُلُونَ

For you therein is much fruit from which you will eat.

74

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ

Indeed, the criminals will be in the punishment of Hell, abiding eternally.

75

لَا يُفْتَرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ

It will not be allowed to subside for them, and they, therein, are in despair.

76

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ

And We did not wrong them, but it was they who were the wrongdoers.

77

وَنَادَوْا ۖ يَمْلِكُ لِيَقْضِيَ عَلَيْنَا رَبُّكَ ۚ قَالَ إِنَّكُمْ مَكِثُونَ

And they will call, "O Malik, let your Lord put an end to us!" He will say, "Indeed, you will remain."

78

لَقَدْ جِئْنَاكُمْ بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كَرِهُونَ

We had certainly brought you the truth, but most of you, to the truth, were averse.

79

أَمْ أَبْرَمُوا ۚ أَمْرًا ۚ فَإِنَّا مُبْرِمُونَ

Or have they devised [some] affair? But indeed, We are devising [a plan].

80

أَمْ يَحْسِبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ ۚ بَلَىٰ وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ

Or do they think that We hear not their secrets and their private conversations? Yes, [We do], and Our messengers are with them recording.

81

قُلْ إِن كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ ۖ فَأَنَا أَوَّلُ الْعَبْدِينَ

Say, [O Muhammad], "If the Most Merciful had a son, then I would be the first of [his] worshippers."

82

سُبْحَنَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ

Exalted is the Lord of the heavens and the earth, Lord of the Throne, above what they describe.

83

فَذَرَهُمْ يَخُوضُوا ۚ وَيَلْعَبُوا ۚ حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ

So leave them to converse vainly and amuse themselves until they meet their Day which they are promised.

84

وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌُ ۖ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌُ ۖ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ

And it is Allah who is [the only] deity in the heaven, and on the earth [the only] deity. And He is the Wise, the Knowing.

85

وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهُ ۖ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهُ ۖ عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

And blessed is He to whom belongs the dominion of the heavens and the earth and whatever is between them and with whom is knowledge of the Hour and to whom you will be returned.

86

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفْعَةَ إِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

And those they invoke besides Him do not possess [power of] intercession; but only those who testify to the truth [can benefit], and they know.

87

وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۖ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ

And if you asked them who created them, they would surely say, "Allah." So how are they deluded?

88

وَقِيلَ ۖ يَرْبِّ إِنَّا هُوَآءِ قَوْمٌ ۖ لَا يُؤْمِنُونَ

And [Allah acknowledges] his saying, "O my Lord, indeed these are a people who do not believe."

89

فَأَصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ ۖ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ

So turn aside from them and say, "Peace." But they are going to know.

Ad-Dukhaan

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ حَمْ

Ha, Meem.

2

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ

By the clear Book,

3

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ ۚ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ

Indeed, We sent it down during a blessed night. Indeed, We were to warn [mankind].

4

فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ

On that night is made distinct every precise matter -

5

أَمْرًا ۚ مِّنْ عِنْدِنَا ۚ إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ

[Every] matter [proceeding] from Us. Indeed, We were to send [a messenger]

6

رَحْمَةً ۚ مِّنْ رَبِّكَ ۚ إِنَّهُ ۖ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

As mercy from your Lord. Indeed, He is the Hearing, the Knowing.

7

رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ اِنْ كُنْتُمْ مُّوقِنِينَ

Lord of the heavens and the earth and that between them, if you would be certain.

8

لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي ۖ وَيُمِيتُ ۚ رَبُّكُمْ وَرَبُّ ءَابَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ

There is no deity except Him; He gives life and causes death. [He is] your Lord and the Lord of your first forefathers.

9

بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ ۚ يَلْعَبُونَ

But they are in doubt, amusing themselves.

10

فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍۙ

Then watch for the Day when the sky will bring a visible smoke.

11

يَغْشَى النَّاسَ ۚ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌۙ

Covering the people; this is a painful torment.

12

رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ

[They will say], "Our Lord, remove from us the torment; indeed, we are believers."

13

أَنَّى لَهُمُ الذِّكْرَىٰ وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌۙ

How will there be for them a reminder [at that time]? And there had come to them a clear Messenger.

14

ثُمَّ تَوَلَّوْا۟ عَنْهُ وَقَالُوا۟ مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌۙ

Then they turned away from him and said, "[He was] taught [and is] a madman."

15

إِنَّا كَاشِفُو۟ا۟ الْعَذَابَ قَلِيلًا ۚ إِنَّكُمْ عَائِدُونَ

Indeed, We will remove the torment for a little. Indeed, you [disbelievers] will return [to disbelief].

16

يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ إِنَّا مُنتَقِمُونَ

The Day We will strike with the greatest assault, indeed, We will take retribution.

17

ۚ وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌۙ

And We had already tried before them the people of Pharaoh, and there came to them a noble messenger,

18

أَنْ أَدُّوْا؟ إِلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ؟ إِنْ لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ؟

[Saying], "Render to me the servants of Allah. Indeed, I am to you a trustworthy messenger,"

19

وَأَنْ لَا تَعْلُوا ۚ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنِّي آتَيْكُم بِسُلْطٰنٍ ۚ مُبِينٍ ۚ

And [saying], "Be not haughty with Allah. Indeed, I have come to you with clear authority.

20

وَإِنِّي عُدْتُ رَبِّي وَرَبَّكُمْ أَنْ تَرْجُمُونِ

And indeed, I have sought refuge in my Lord and your Lord, lest you stone me.

21

وَإِنْ لَّمْ تُؤْمِنُوا ؟ لِي فَأَعْتَزِلُونِ

But if you do not believe me, then leave me alone."

22

فَدَعَا رَبَّهُ؟ ^{٢٤} أَنْ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ ^{٢٥} مُجْرِمُونَ

And [finally] he called to his Lord that these were a criminal people.

23

فَأَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُمْ مُّتَّبِعُونَ

[Allah said], "Then set out with My servants by night. Indeed, you are to be pursued."

24

وَأَتْرَكَ الْبَحْرَ رَهْوًا ۚ [؟] إِنَّهُمْ جُنْدٌ ۚ [؟] مُغْرَقُونَ

And leave the sea in stillness. Indeed, they are an army to be drowned."

25

كَمْ تَرَكَوْا؟ مِنْ جَنَّتِ؟ وَعَيُونِ؟

How much they left behind of gardens and springs

26

وَزُرُوعٍ ۚ وَمَقَامٍ ۚ كَرِيمٍ ۚ

And crops and noble sites

27

وَنَعْمَةٍ ۚ كَانُوا فِيهَا فُكِهِينَ

And comfort wherein they were amused.

28

كَذَلِكَ ۚ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا ءَاخَرِينَ

Thus. And We caused to inherit it another people.

29

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ

And the heaven and earth wept not for them, nor were they reprieved.

30

وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ

And We certainly saved the Children of Israel from the humiliating torment -

31

مِنْ فِرْعَوْنَ ۚ إِنَّهُ ۚ كَانَ عَالِيًّا مِّنَ الْمُسْرِفِينَ

From Pharaoh. Indeed, he was a haughty one among the transgressors.

32

وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَىٰ الْعَالَمِينَ

And We certainly chose them by knowledge over [all] the worlds.

33

وَعَاتَيْنَاهُمْ مِّنَ آلَءِآيَاتِنَا مَا فِيهِ بَلَاءٌ ۚ مُّبِينٌ

And We gave them of signs that in which there was a clear trial.

34

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ

Indeed, these [disbelievers] are saying,

35

إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُنشَرِينَ

"There is not but our first death, and we will not be resurrected.

36

فَأْتُوا[؟] بِآبَائِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

Then bring [back] our forefathers, if you should be truthful."

37

أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ[؟] وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ[؟] أَهْلَكْنَاهُمْ[؟] إِنَّهُمْ كَانُوا[؟] مُجْرِمِينَ

Are they better or the people of Tubba' and those before them? We destroyed them, [for] indeed, they were criminals.

38

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لُعِبِينَ

And We did not create the heavens and earth and that between them in play.

39

مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

We did not create them except in truth, but most of them do not know.

40

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَتُهُمْ أَجْمَعِينَ

Indeed, the Day of Judgement is the appointed time for them all -

41

يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَىٰ عَنْ مَوْلَىٰ[؟] شَيْئًا[؟] وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

The Day when no relation will avail a relation at all, nor will they be helped -

42

إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ ۚ إِنَّهُ ۚ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

Except those [believers] on whom Allah has mercy. Indeed, He is the Exalted in Might, the Merciful.

43

إِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّومِ

Indeed, the tree of zaqqum

44

طَعَامُ الْآثِمِ

Is food for the sinful.

45

كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ

Like murky oil, it boils within bellies

46

كَغَلَى الْحَمِيمِ

Like the boiling of scalding water.

47

خُذُوهُ فَاعْتِلُوهُ إِلَى سَوَاءِ الْجَحِيمِ

[It will be commanded], "Seize him and drag him into the midst of the Hellfire,

48

ثُمَّ صُبُّوا ۚ فَوْقَ رَأْسِهِ ۚ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ

Then pour over his head from the torment of scalding water."

49

ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ

[It will be said], "Taste! Indeed, you are the honored, the noble!

50

إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ

Indeed, this is what you used to dispute."

51

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ

Indeed, the righteous will be in a secure place;

52

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

Within gardens and springs,

53

يَلْبَسُونَ مِنْ سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلِينَ

Wearing [garments of] fine silk and brocade, facing each other.

54

كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ

Thus. And We will marry them to fair women with large, [beautiful] eyes.

55

يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ

They will call therein for every [kind of] fruit - safe and secure.

56

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ وَوَقَّاهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ

They will not taste death therein except the first death, and He will have protected them from the punishment of Hellfire

57

فَضْلًا مِّن رَّبِّكَ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

As bounty from your Lord. That is what is the great attainment.

58

فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

And indeed, We have eased the Qur'an in your tongue that they might be reminded.

59

فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُرْتَقِبُونَ

So watch, [O Muhammad]; indeed, they are watching [for your end].

Al-Jaathiya

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Ha, Meem.

2

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ

The revelation of the Book is from Allah, the Exalted in Might, the Wise.

3

إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّلْمُؤْمِنِينَ

Indeed, within the heavens and earth are signs for the believers.

4

وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَابَّةٍ ءَايَاتٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ

And in the creation of yourselves and what He disperses of moving creatures are signs for people who are certain [in faith].

5

وَاخْتَلَفِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَمَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ ءَايَاتٌ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

And [in] the alternation of night and day and [in] what Allah sends down from the sky of provision and gives life thereby to the earth after its lifelessness and [in His] directing of the winds are signs for a people who reason.

6

تِلْكَ ءَايَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۚ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ ۙ بَعْدَ اللَّهِ وَءَايَاتِهِ ۚ يُؤْمِنُونَ

These are the verses of Allah which We recite to you in truth. Then in what statement after Allah and His verses will they believe?

7

وَيْلٌ ۚ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ۚ

Woe to every sinful liar

8

يَسْمَعُ ءَايَاتِ اللَّهِ تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا ۚ كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا ۚ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۚ

Who hears the verses of Allah recited to him, then persists arrogantly as if he had not heard them. So give him tidings of a painful punishment.

9

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ ءَايَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَهَا هُزُوًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۚ

And when he knows anything of Our verses, he takes them in ridicule. Those will have a humiliating punishment.

10

مِّنْ وَرَائِهِم جَهَنَّمُ ۚ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا ۚ شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا ۚ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

Before them is Hell, and what they had earned will not avail them at all nor what they had taken besides Allah as allies. And they will have a great punishment.

11

هَٰذَا هُدًى ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا ۚ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ ۚ مِّن رَّجْزٍ أَلِيمٍ

This [Qur'an] is guidance. And those who have disbelieved in the verses of their Lord will have a painful punishment of foul nature.

12

۞ اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلُكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ ۞ وَلِتَبْتَغُوا ۞ مِنْ فَضْلِهِ ۞
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

It is Allah who subjected to you the sea so that ships may sail upon it by His command and that you may seek of His bounty; and perhaps you will be grateful.

13

وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۞ مِنْهُ ۞ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ ۞
لِقَوْمٍ ۞ يَتَفَكَّرُونَ

And He has subjected to you whatever is in the heavens and whatever is on the earth - all from Him. Indeed in that are signs for a people who give thought.

14

قُلْ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا ۞ يَغْفِرُوا ۞ لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا ۞ بِمَا كَانُوا ۞
يَكْسِبُونَ

Say, [O Muhammad], to those who have believed that they [should] forgive those who expect not the days of Allah so that He may recompense a people for what they used to earn.

15

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا ۞ فَلِنَفْسِهِ ۞ ۞ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ۞ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ

Whoever does a good deed - it is for himself; and whoever does evil - it is against the self. Then to your Lord you will be returned.

16

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ
عَلَى الْعَالَمِينَ

And We did certainly give the Children of Israel the Scripture and judgement and prophethood, and We provided them with good things and preferred them over the worlds.

17

وَعَاتَيْنَهُم بَيِّنَاتٍ مِّنَ الْأَمْرِ ۚ فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِّنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا ۚ
بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

And We gave them clear proofs of the matter [of religion]. And they did not differ except after knowledge had come to them - out of jealous animosity between themselves. Indeed, your Lord will judge between them on the Day of Resurrection concerning that over which they used to differ.

18

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

Then We put you, [O Muhammad], on an ordained way concerning the matter [of religion]; so follow it and do not follow the inclinations of those who do not know.

19

إِنَّهُمْ لَن يَغْنُوْا ۚ عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْءٌ ۚ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ
وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ

Indeed, they will never avail you against Allah at all. And indeed, the wrongdoers are allies of one another; but Allah is the protector of the righteous.

20

هَٰذَا بَصِيرَةٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ

This [Qur'an] is enlightenment for mankind and guidance and mercy for a people who are certain [in faith].

21

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَن نَّجْعَلَهُم كَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ سَوَاءً ۚ مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ ۚ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

Or do those who commit evils think We will make them like those who have believed and done righteous deeds - [make them] equal in their life and their death? Evil is that which they judge.

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

And Allah created the heavens and earth in truth and so that every soul may be recompensed for what it has earned, and they will not be wronged.

أَفَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشَاةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

Have you seen he who has taken as his god his [own] desire, and Allah has sent him astray due to knowledge and has set a seal upon his hearing and his heart and put over his vision a veil? So who will guide him after Allah? Then will you not be reminded?

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ

And they say, "There is not but our worldly life; we die and live, and nothing destroys us except time." And they have of that no knowledge; they are only assuming.

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَأُتُوا بِآبَائِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

And when Our verses are recited to them as clear evidences, their argument is only that they say, "Bring [back] our forefathers, if you should be truthful."

قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

Say, "Allah causes you to live, then causes you to die; then He will assemble you for the Day of Resurrection, about which there is no doubt, but most of the people do not know."

27

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُومَضِّى ۚ يَخْسِرُ الْمُبْطِلُونَ

And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth. And the Day the Hour appears - that Day the falsifiers will lose.

28

وَتَرَى كُلَّ اُمَّةٍ ۚ جَائِيَةً ۚ كُلُّ اُمَّةٍ ۚ تُدْعٰى اِلٰى كِتٰبِهَا الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

And you will see every nation kneeling [from fear]. Every nation will be called to its record [and told], "Today you will be recompensed for what you used to do.

29

هٰذَا كِتٰبُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ ۚ اِنَّا كُنَّا نَسْتَنسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

This, Our record, speaks about you in truth. Indeed, We were having transcribed whatever you used to do."

30

فَاَمَّا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا ۚ وَعَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِى رَحْمَتِهٖ ۚ ۚ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ

So as for those who believed and did righteous deeds, their Lord will admit them into His mercy. That is what is the clear attainment.

31

وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۚ اَفَلَمْ تَكُنْ ءَايٰتِىْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ

But as for those who disbelieved, [it will be said], "Were not Our verses recited to you, but you were arrogant and became a people of criminals?

32

وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۖ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ ۖ إِنَّ نَظْنَ إِلَّا ظَنًّا ۚ وَمَا نَحْنُ بِمُصْتَقِينَ

And when it was said, 'Indeed, the promise of Allah is truth and the Hour [is coming] - no doubt about it,' you said, 'We know not what is the Hour. We assume only assumption, and we are not convinced.' "

33

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا ۖ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ ۚ يَسْتَهْزِءُونَ

And the evil consequences of what they did will appear to them, and they will be enveloped by what they used to ridicule.

34

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسَاكُمْ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّنْ نَّصِيرِينَ

And it will be said, "Today We will forget you as you forgot the meeting of this Day of yours, and your refuge is the Fire, and for you there are no helpers.

35

ذَلِكُمْ بِأَنَّكُمْ أَتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًّا ۚ وَغَرَّتْكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ

That is because you took the verses of Allah in ridicule, and worldly life deluded you." So that Day they will not be removed from it, nor will they be asked to appease [Allah].

36

فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمُوتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Then, to Allah belongs [all] praise - Lord of the heavens and Lord of the earth, Lord of the worlds.

37

وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

And to Him belongs [all] grandeur within the heavens and the earth, and He is the Exalted in Might, the Wise.

